

II Simposio Internacional de Lengua, Emoción e Identidad

Jueves, 23 de octubre de 2025

9:00 – 9:30	Recepción y acreditaciones		
9:30 – 10:00	Inauguración		
10:00 – 11:00 Conferencia plenaria	Emo-evo-devo: las emociones y la evolución del lenguaje Antonio Benítez Burraco (Universidad de Sevilla) SALÓN DE ACTOS		
11:10 – 11:40	Pausa café		
Hora	Aula A Moderadora: Lizeth Guthemberg	Aula B Moderadora: Olga Filimonova	Aula C Moderadora: Elisa Pérez García
11:45 - 12:45 Comunicaciones			
11:45	Más allá de la lengua: emociones y malentendidos en la comunicación médico-paciente con población migrante iraní en España Tahereh Arabsaeidi y María Cecilia Ainciburu (Universidad Nebrija)	Diferencias en la resonancia emocional entre la lengua materna y la segunda lengua: un estudio comparativo chino-español sobre la vergüenza y la ira Jiangrong Zhou	Expresión emocional en hablantes bilingües: análisis cualitativo de narrativas orales en inglés L1 y español L2 Susana Dimas Cintas (Universidad de Alcalá)
12:05	La formación intercultural de futuros docentes en contextos plurilingües: emociones e identidad en un	Metáfora conceptual y emoción en narrativas migratorias en ELE Marta Sanna	Autoevaluación oral y construcción de la identidad docente en ELE: una experiencia emocional desde

	proyecto COIL entre Alemania y Colombia Sylvie Méron-Minuth (Pädagogische Hochschule Heidelberg - Institut für Fremdsprachen / Französisch)	(Universidad Nebrija)	la formación inicial en África subsahariana Stéphanie Messakimove Ep Steiner (Escuela Normal Superior (ENS))
12:25	Emotion, Identity, and Subtitles: Visual Attention in Hindi-English Bilinguals Inka Romero-Ortells (Universidad Nebrija)	Nostalgia y migración: conceptualización y expresión lingüística de la nostalgia a través de relatos autobiográficos de mujeres migrantes Manuela Navas Buitrago y Susana Martín Leralta (Universidad Nebrija)	Radiografía de la expresión emocional en el discurso en lengua de herencia desde la teoría de la valoración Eva Gómez García (Brown University; Universidad Nebrija)
12:45 - 13:00	Pausa		
13:00 – 14:00 Conferencia plenaria	Lenguaje y emoción: una relación trágica José Miguel Fernandez Dols (Universidad Autónoma de Madrid) SALÓN DE ACTOS		
14:00- 16:00	Pausa comida		
Hora	Aula A Moderadora: Susana Martín Leralta	Aula B Moderadora: María Cecilia Ainciburu	Aula C Moderadora: Natividad Hernández
16:00-17:00 Comunicaciones			
16:00	Los efectos disruptivos de la alegría en la fraseología verbal del alemán y el	Ideologías lingüísticas y emociones en biografías y retratos lingüísticos de	Healthcare translations for Arabic speakers: Is attitude towards language variety emotional or related to

	español: centrémonos en sus papeles temáticos Concepción Rico Albert (Hochschule Düsseldorf - Universidad de Ciencias Aplicadas de Düsseldorf)	jóvenes universitarios en España Viviane Ferreira Martins (Universidad Complutense de Madrid)	communication effectiveness? Mustapha Taibi (Western Sydney University)
16:20	Los muros de las emociones. Vigencia de los graffiti de Pompeya como red social del mundo clásico José María Peláez Marqués y Eduardo Fernández Fernández (Universidad Nebrija)	Between Humans and AI: Voice Type Effects on Language and Emotion Perception Olga Filimonova y Alice Foucart (Universidad Nebrija)	Metodología para Inferencias emocionales en lenguas adicionales (LA): español vs. chino Lizeth Guthenberg (Universidad Nebrija)
16:40	La recuperación del matiz emocional negativo en L2: Un estudio sobre procesamiento elaborativo como estrategia para enseñar vocabulario emocional en contextos de EFL Elisa Pérez García y María Jesús Sánchez Manzano (Universidad de Salamanca)	Feeling the Pain in a Second Language: ERPs Reveal the Processing of Literal and Metaphorical Meaning Andrea González-García Aldariz, Pablo Rodríguez-Gómez, Eva M. Moreno y Alice Foucart (Universidad Nebrija)	Feel-Text: herramienta para el análisis de la autenticidad emocional en narrativas autobiográficas de alumnos argelinos de español como LA Hanane Rafika Ouarghi (Universidad de Alcalá)
17:00 – 17:15	Pausa		
17:15 – 18:15 Conferencia plenaria	“El lenguaje agresivo e intransigente que buscaba excluir al contrario y sembrar el odio”. La teoría de la valoración y el análisis del discurso en tiempos de crisis Encarnación Hidalgo Tenorio (Universidad de Granada) SALÓN DE ACTOS		

Viernes, 24 de octubre de 2025

9:00 – 10:00 Conferencia plenaria	Explorando opiniones y emociones a través de la lingüística computacional Chantal Pérez Hernández (Universidad de Málaga) SALÓN DE ACTOS		
10:10 – 11:10 Comunicaciones			
Hora	Aula A Moderadora: Marta Nogueroles	Aula B Moderadora: Tahereh Arabsaeidi	Aula C Moderadora: Mercedes Pérez Serrano
10:10	La maestría emocional: eje primordial en el proceso de enseñanza aprendizaje de las lenguas Ángela Polo Naranjo (Universidad de Alcalá)	Identidad emocional en jóvenes bilingües: estudio de caso de Durango (Bizkaia) Ane Gabikagogeaskoa Pagonabarraga, Mari Mar Boillos Pereira y Asier Romero Andonegi (Facultad de Educación de Bilbao (UPV/EHU))	Manifestaciones de tristeza y compasión mediante pragmatemas en las condolencias expresadas en español y polaco en Facebook Monika Lisowska (Universidad de Szczecin)
10:30	Repensando la noción de hablante: el giro afectivo en sociolingüística Clara Molina (Universidad Autónoma de Madrid)	Discurso político y manipulación emocional: análisis retórico-pragmático de estrategias persuasivas Timea Tocalachis (Universidad Babes-Bolyai)	Caracterización de sentimientos en un corpus de entrevistas de español en contacto con otras lenguas (COREC-II) Sara Gómez Seibane y Jónathan Heras Vicente (Universidad de La Rioja)

10:50	Computación de la expresión emocional mediante Large Language Model y Machine Learning en textos multilingües: análisis de sentimiento basado en lexicones con SentimentR Irene Buttazzi y Mario Santoro (Università di Bologna; IAC-CNR Roma)	Gestión emocional y desacuerdo en correos universitarios: Un estudio entre estudiantes e IA David Rodríguez Velasco (Universidad Nebrija; Queen Mary University of London)	La expresividad emocional en contextos multiculturales y multilingües: migrantes y hablantes de herencia de origen español en Bélgica Marta Gallego García (Université de Liège)
11:10 – 11:40	Pausa café		
11:40 – 12:40 Conferencia plenaria	The Interplay between Cognition and Emotion in Moral Decision-Making in Bilinguals Susanne Brouwer (Radboud University) SALÓN DE ACTOS		
12:45 – 13:45 Diálogo	Herramientas para la investigación de la emoción: necesidades, dificultades, resultados Marta F. Nogueroles (Universidad de Alcalá), María Cecilia Ainciburu (Universidad Nebrija), Aránzazu Bernardo Jiménez (Universidad de Castilla La Mancha) y Lizeth Guthemberg (Universidad Nebrija) SALÓN DE ACTOS		
13:45 -14:00	Cierre y clausura SALÓN DE ACTOS		